

Đối tác hạnh phúc đáng tin cậy tại Seongdong-gu dành cho các gia đình đa dạng



# Bản tin Trung tâm Gia đình Seongdong-gu

## Số 2026-03

Tầng 3, số 9 Muhak-ro 6-gil, Seongdong-gu, Seoul (Hongik-dong)  
☎ Số điện thoại: 02-3395-9445~7

Ngày phát hành: 5 tháng 3 năm 2026



“Trung tâm gia đình là loại hình cơ sở như thế nào?”

Một số bạn có thể vẫn cảm thấy hơi xa lạ với nó.

Vậy nên, vào năm 2026, chúng ta sẽ chủ động hơn một chút.

Thay vì chờ đợi tại trung tâm, chúng tôi sẽ đến thăm nhiều địa điểm khác nhau ở quận Seongdong để quảng bá trung tâm và giúp bạn trải nghiệm.

Rất mong sớm được gặp nhau!

Cha mẹ nuôi con, hộ gia đình độc thân, các cặp vợ chồng mới cưới và các cặp đôi trung niên.

Trung tâm Gia đình là một không gian mở mà bất cứ ai cũng có thể sử dụng một cách thoải mái.

Chúng tôi sẽ chuẩn bị các chương trình với rào cản thấp hơn, khả năng tiếp cận cao hơn và thú vị hơn.

Bản tin này chứa thông tin về các chương trình của trung tâm.

Nếu bạn thấy nó và nghĩ, "Mình có nên tham gia không?", thì bạn luôn được chào đón.

Năm nay, chúng tôi sẽ nỗ lực trở thành cơ quan công lập thân thiện nhất tại quận Seongdong. Xin cảm ơn.

<Giám đốc Trung tâm Gia đình quận Seongdong, Ahn Yeon-ju>

# Tin tức dự kiến chương trình tháng 3

## Tháng 3

Chủ nhật	Thứ 2	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 5	Thứ 6	Thứ bảy
1	2	3	4	5	6 Nhà cộng đồng trẻ Noribat 16:30~17:30	7
8	9	10	11 Nhà cộng đồng trẻ Noribat 16:30~17:30	12 Nhà cộng đồng trẻ Noribat 16:30~17:30	13 Nhà cộng đồng trẻ Noribat 16:30~17:30	14
15	16	17 Giáo dục phòng chống bạo lực học đường 10:00~12:00	18 Nhà cộng đồng trẻ Noribat 16:30~17:30	19 Giáo dục phòng chống bạo lực học đường 10:00~12:00 Câu chuyện Gongyukteo Nuri 16:30~17:30	20 Nhà cộng đồng trẻ Noribat 16:30~17:30	21 Ngày Tình Yêu Gia Đình 10:00~12:00 Tư vấn nhóm cho gia đình đơn thân 14:00~17:00
22	23	24 Giáo dục phòng chống bạo lực học đường 19:00~21:00	25	26 Giáo dục phòng chống bạo lực học đường 19:00~21:00	27	28 Tư vấn nhóm cho gia đình đơn thân 14:00~17:00
29	30	31				

## Chương trình thường xuyên quanh năm

Chương trình	Nội dung	Đối tượng	Ngày giờ	Địa điểm	Liên hệ
Tư vấn gia đình	Tư vấn cá nhân, tư vấn cặp đôi và tư vấn gia đình nhằm mục đích ổn định cảm xúc và tăng cường chức năng gia đình.	Những cá nhân và gia đình mong muốn cải thiện mối quan hệ gia đình.	Thứ Ba - Thứ Năm, 10:00 - 21:00. Thứ Sáu, 10:00-18:00	성동구 가족센터	070-7477-8504
Tư vấn cho trẻ em và thanh thiếu niên	Liệu pháp chơi nhằm cải thiện sự ổn định cảm xúc và tương tác gia đình ở trẻ em và thanh thiếu niên.	Trẻ em và thanh thiếu niên dưới 14 tuổi và gia đình của họ	Thứ Ba - Thứ Năm 14:00 ~ 21:00, Thứ Sáu, 14:00 - 18:00	성동구 가족센터	070-7477-8504
Gia đình đa văn hóa Chương trình giáo dục tại nhà	Cung cấp chương trình giáo dục tại nhà theo hình thức 1:1 cho các gia đình đa văn hóa.	Kết hôn với người nhập cư, Trẻ em trong các gia đình đa văn hóa, Trẻ em nhập cảnh vào nước này giữa chừng	Hai lần một tuần, mỗi lần 2 tiếng.	Nhà của đối tượng	070-7477-8530
Quản lý trường hợp	Dịch vụ quản lý trường hợp chuyên biệt dành cho các gia đình dễ bị tổn thương trong khủng hoảng.	Tất cả các gia đình đang trong tình huống khủng hoảng dễ bị tổn thương.	Suốt cả năm	성동구 가족센터	070-7477-8518
Hỗ trợ việc làm	Tư vấn việc làm cho người nhập cư kết hôn và hỗ trợ	kết hôn với người nhập cư	Suốt cả năm	성동구 가족센터	070-7477-8518

# Chương trình dự kiến tháng 3 (Chi tiết)

**성동구가족센터**  
2026년 집단상담 연간일정

<b>한부모가족 집단상담</b> 대상: 한부모 6~8명(지나 별도 참여 가능) 일정: 3.21(토), 3.28(토) 14:00-17:00 * 한부모가족 지도요원 연계	<b>임신출산 집단상담</b> 대상: 임신출산 1부 4명 일정: 5.9(토), 5.16(토), 5.23(토) 15:00-18:00
<b>이혼갈등 집단상담</b> 대상: 이혼을 고민중인 개인 6~8명 일정: 10.24(토), 10.31(토), 11.7(토) 13:00-17:00	<b>이런 분들께 추천해요</b> * 비수용 고립을 가진 시부모와 친인척에 상담하고 싶은 분 * 초기 상담에서 상담이 도움 안 되는 분 * 상담이 잘 진행되지 않음을 우려하고 있는 분 * 지금의 관계에서 더 즐겁고 행복한 변화를 원하는 분

혼자가 아닌 함께, 전문가와의 집단상담으로 복잡한 마음을 정리해보세요 ☺

참여 기간: 3.1-11.30      문의: 070-7477-8505

참여 방법: 일정 확인하여 성동구가족센터 홈페이지에서 신청하기 클릭

성동구 | 성동구가족센터 | 한양대학교 안암캠퍼스

< Tư vấn nhóm cho gia đình đơn thân > Han Ga-duk	
<b>Ngày giờ</b>	Từ ngày 21 tháng 3 (Thứ Bảy) đến ngày 28 tháng 3 (Thứ Bảy), từ 14:00 đến 17:00.
<b>Đối tượng</b>	Cha mẹ đơn thân và con
<b>Nội dung</b>	Liệu pháp trang sức, thiền định chánh niệm và các hoạt động vui chơi nhóm dành cho trẻ em nhằm giảm bớt căng thẳng khi nuôi dạy con cái cho các bậc cha mẹ đơn thân.
<b>Địa điểm</b>	성동구가족센터 2층 프로그램, 4층 노인지회 강의실 (☎ 070-7477-8505)

2026년 성동구가족센터  
**한국어교육(평규반)**  
1학기 수강생 모집

연수기간: 2026.1.14(수) - 3.10(수)      연수방법: 온라인 학습 (이메일, 스캔-이메일 전송 후 제출)  
교육대상: 결혼이민자, 다문화가족      문의: 070-7477-8526

교육명	교육 날짜	교육 내용
1단계-초급 (평규반)	3.11(수) ~ 6.26(목) 매주 수, 금 pm2-5시	15개 수준의 어휘 및 문법 한국어교육
2단계-초급 (평규반)	3.10(화) ~ 6.25(목) 매주 화, 목 am10~pm1시	25개 수준의 어휘 및 문법 한국어교육
3단계-중급 (평규반)	3.11(수) ~ 6.26(목) 매주 수, 금 am10~pm1시	35개 수준의 어휘 및 문법 한국어교육

\*교육대상: 결혼이민자, 중도입국자녀, 다문화가족  
\*방문: 한국어 교육 이용자는 참여 불가  
\*신청방법: QR코드 스캔 후 신청서 작성  
성동구가족센터 홈페이지->프로그램 신청  
\*장소: 성동구가족센터(프로그램실 1)  
\*수강료: 무료, 교재: 개별 구매(교재명 추후안내)  
\*문의: 070-7477-8526 또는 카카오톡 채팅

성동구 | 성동구가족센터 | 한양대학교 안암캠퍼스

Chương trình Giáo dục Tiếng Hàn Quốc các cấp độ 1, 2 và 3 (Hệ chính quy)	
<b>Ngày giờ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Giai đoạn 1: Thứ Tư và Thứ Sáu hàng tuần, từ ngày 11 tháng 3 (Thứ Tư) đến ngày 26 tháng 6 (Thứ Sáu), từ 14:00 đến 17:00.</li> <li>Giai đoạn 2: Thứ Ba và Thứ Năm hàng tuần, từ ngày 10 tháng 3 (Thứ Ba) đến ngày 25 tháng 6 (Thứ Năm), từ 10:00 đến 13:00.</li> <li>Giai đoạn 3: Thứ Tư và Thứ Sáu hàng tuần, từ ngày 11 tháng 3 (Thứ Tư) đến ngày 26 tháng 6 (Thứ Sáu), từ 10:00 đến 13:00</li> </ul>
<b>Đối tượng</b>	Kết hôn với người nhập cư và các gia đình đa văn hóa
<b>Nội dung</b>	Bước 1: Đọc, nghe và viết từng bước / Bước 2: Từ vựng và ngữ pháp nói / Bước 3: Giáo dục tiếng Hàn
<b>Địa điểm</b>	성동구가족센터 프로그램실 1 (☎ 070-7477-8526)



**2026 다문화가족 자녀 기초학습지원 무지개 배움터**

우리는 단학년 집중반

- 3.7.(토) 개강
- 10:00-10:50 국어
- 11:00-11:50 수학
- 신청대상: 기초학습이 필요한 다문화가족 자녀 3학년
- 신청기간: 2.2.(월)~2.20(금)
- 학습기간: 3.7.(토)~7.18.(토) 매주 토요일 수업
- 신청방법:
  - ① 성태통패미지신청, 구공공신청 (아동 이름으로 신청) (구공공신청)
  - ② 전화예약 후 성태네방 신청서작성, 초기상담 및 아동사정평가
- 학습내용: 수월별 소그룹 맞춤 강의 수업
- 학습장소: 성동구가족센터 3층 프로그램실
- 학습비용: 전액 무료 (교재, 재료비, 간식 제외)
- 신청문의: 사업2팀 070-7477-8534

성동구 가족센터

<b>&lt;Học tập cơ bản&gt; Trung tâm học tập Rainbow</b>	
<b>Ngày giờ</b>	Từ ngày 7 tháng 3 (Thứ Bảy) đến ngày 18 tháng 7 (Thứ Bảy), từ 10:00 đến 17:00.
<b>Đối tượng</b>	36 trẻ em và thanh thiếu niên đa văn hóa từ 3 đến 12 tuổi cần hỗ trợ học tập cơ bản.
<b>Nội dung</b>	Hỗ trợ việc học tiếng Hàn và toán ở mọi cấp độ nhằm nâng cao các kỹ năng học thuật cơ bản và giúp trẻ em và thanh thiếu niên đến từ các nền văn hóa khác nhau thích nghi với cuộc sống học đường.
<b>Địa điểm</b>	유치원, 사회통합프로그램실 (☎ 070-7477-8534)



**2026 성동구 교류소통공간 다자은 재능나눔 선생님 모집**

이웃을 이어주는 당신의 재능

모집대상: 재능 나눔을 원하는 성동구 거주 지역주민 (모집지역은 별도 신청)

모집분야:
 

- 생애별 단계별, 가족공동, 연소, 스포츠레벨, 요리, 영상, 다문화, 민속공연, 음악, 악기, 서예, 도서, 아동·청소년, 음악, 체육, 도서, 부모교육, 자기관리, 소통법 등

신청기간: 2026. 3. ~ 2026. 11. 18~4월 (1회 60명~100명) \* 1회 20명 이하 모집 가능

지원방법:
 

- ① 내선번호로 착신하여 재능 신청
- ② 상담자 11 명원(선다 명원)에 등록
- ③ 등록 확인

신청처: 성동구가족센터 (1회 50,000원) \* 별도 봉사시간 지급(1회) \* 성동구가족센터 재능나눔서 등록

문의: 교류소통공간 다자은 02-2281-9445

성동구 가족센터

<b>&lt;Không gian giao tiếp Dagaon&gt; Tuyển dụng giảng viên chia sẻ tài năng</b>	
<b>Ngày giờ</b>	Suốt cả năm
<b>Đối tượng</b>	cư dân địa phương (Ưu tiên cho người nhập cư kết hôn và cư dân quận Seongdong)
<b>Nội dung</b>	Tuyển dụng giảng viên chia sẻ tài năng cho Trung tâm Gia đình Seongdong-gu năm 2026
<b>Địa điểm</b>	교류소통공간 다가온 (☎ 02-2281-9445)



문화가 있는 우리들네 작은 도서관

**다문화카페 이음터**

<작은책마루이음> 이음터 안내

● 공간 운영 안내
 

- \* 10:00~18:00 운영 (매주 월요일 휴무)

● 운영 시간: 월~금 10:00~17:00
 

- \* 10:00~18:00 운영 (매주 월요일 휴무)
- \* 휴무일: 월요일, 공휴일, 설/ 추석 당일
- \* 문의: 성동구가족센터(02-2281-9447)

● 이음터 안내
 

- \* 공간: 성동구 성안동 10-1-1 (성동구가족센터 내)
- \* 운영: 성동구가족센터 (02-2281-9447)
- \* 문의: 성동구가족센터 (02-2281-9447)

● 오시는 길
 

- \* 지하철 4호선 성동역 3번 출구
- \* 성동구청에서 도보 10분
- \* 성동구가족센터에서 도보 5분
- \* 성동구가족센터에서 도보 5분

성동구 가족센터

<b>Sử dụng không gian &lt;Quán cà phê đa văn hóa Yiumteo&gt;</b>	
<b>Ngày giờ</b>	Các ngày trong tuần, 10:00-17:00 Đóng cửa vào các ngày Lễ và thứ Bảy/Chủ Nhật.
<b>Đối tượng</b>	Bất kỳ cư dân địa phương nào
<b>Nội dung</b>	Bất kỳ cư dân địa phương nào cũng có thể tự do sử dụng không gian này và mượn sách.
<b>Địa điểm</b>	왕십리로 24나길10 트윈빌 202호 (☎ 02-3395-9447)

**2026년**  
**성동구가족센터**  
**이중언어교육지원사업**  
동부외국인주민센터와 협력사업

부모나라 말을 배우고 자라는 우리 아이 첫걸음

**교육 대상**

18세 이하 다문화가족 자녀 및 외국인가족 자녀

**모집 대상**

베트남어 초급, 중급 반 각 5명

**교육 장소**

다문화가족 이음터 (동급반)  
동부외국인주민센터(초급반)

**신청기간**

2026.2.9~9일 마감시 까지

**참가비**

무료(교과서, 간식 등 센터에서 지원)

**문의 및 상담**

☎ 02-3395-9447

구분	교육내용	교육시기	
이중언어 교육 사업	초급교육	필수인강(1회) 진행 하는 영어교육 동급반어 동급반 (13:30-15:00)	4반기 3/8(일)-7/19(일) 5반기 8/30(일)-11/15(일)
	부모교육	부모의 양육 역량 강화 등 영유아 스텝과도스 운영 를 위한 부모교육 (주 일) (13:30-15:00)	4/25(일) 6/21(일) 8/28(일)
	가족코칭	부모자녀가 함께 하는 가족 코칭 교육 (1시간 주 1회 진행)	7/25(일) 11/22(일)

• 교육 내용 별도 안내  
• 홈페이지 신청 필수

☎ 02-3395-9447

<b>&lt;Dự án hỗ trợ giáo dục song ngữ&gt;</b> <b>Giáo dục trực tiếp song ngữ</b>	
<b>Ngày giờ</b>	Từ ngày 8 tháng 3 (Chủ nhật) đến ngày 22 tháng 11 (Chủ nhật), 10:00-15:00
<b>Đối tượng</b>	Trẻ em thuộc các gia đình đa văn hóa và nước ngoài
<b>Nội dung</b>	Cung cấp giáo dục tiếng Việt cho trẻ em thuộc các gia đình đa văn hóa.
<b>Địa điểm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lớp tiếng việt sơ cấp - 동부외국인주민센터</li> <li>• Lớp tiếng việt trung cấp - 다문화카페 이음터 (☎ 02-3395-9447)</li> </ul>

# Chương trình dự kiến tháng 3 (Chi tiết)

Chương trình	Nội dung	Đối tượng	Ngày giờ	Địa điểm	Liên hệ
Chương trình thường kỳ của Trung tâm chia sẻ trách nhiệm nuôi dạy con cái (Mở rộng biển) 'Cánh hoa xào xạc'	Cách làm khung hoa bằng giấy Trò chơi cảm giác sử dụng cánh hoa	Các gia đình nuôi dạy trẻ em từ 12 đến 36 tháng tuổi	3.6 (Thứ Sáu), 3.11 (Thứ Tư), 3.12 (Thứ Năm), 3.13 (Thứ Sáu), Ngày 18 tháng 3 (Thứ Tư), ngày 20 tháng 3 (Thứ Sáu) 16:30~17:30	성동아이사랑 복합문화센터 4층 다목적홀	070-7487-1004
Chương trình thường kỳ của Trung tâm chia sẻ trách nhiệm nuôi dạy con cái (Mở rộng biển) 'lyaginuri'	Kể chuyện bằng tranh Các hoạt động sau khi đọc	Các gia đình nuôi dạy trẻ em từ 3 đến 7 tuổi	Ngày 19 tháng 3 (Thứ Năm) 16:30~17:30	성동아이사랑 복합문화센터 4층 다목적홀	070-7487-1003
giáo dục phòng chống bạo lực học đường	Tìm hiểu về các xu hướng gần đây trong bạo lực học đường, Những thái độ nuôi dạy con cái hướng đến phòng ngừa, có thể thực hành tại nhà. đào tạo kỹ năng giao tiếp	Phụ huynh có con từ độ tuổi chập chững biết đi đến học sinh trung học cơ sở	Ngày 17 tháng 3 (Thứ Ba), ngày 19 tháng 3 (Thứ Năm) từ 10:00 đến 12:00 Ngày 24 tháng 3 (Thứ Ba), ngày 26 tháng 3 (Thứ Năm), từ 19:00 đến 21:00.	성동구 가족센터	070-7477-8503
Ngày Tình Yêu Gia Đình	Gia đình chúng tôi và chủ đề khám phá địa phương Trải nghiệm làm hoa ép khô	Trẻ em từ 5 tuổi trở lên và phụ huynh	Ngày 21 tháng 3 (Thứ Bảy) 10:00~12:00	다락옥수	070-7477-8525
Cùng nhau phát triển Lớp học dành cho các ông bố	Hiểu về kiểu người cha và vai trò tình cảm của người cha, cũng như cách tạo ảnh hưởng tích cực đến con cái. Huấn luyện về cách thực hành	người chăm sóc nam	Ngày 18 tháng 4 (Thứ Bảy) - Ngày 25 tháng 4 (Thứ Bảy) 10:00~12:00 * Lịch tuyển dụng dự kiến vào tháng 3	성동구 가족센터	02-3395-9255

✨ Mọi thắc mắc về việc tham gia và đăng ký chương trình, vui lòng liên hệ số điện thoại tư vấn chương trình tương ứng. ✨

# Thông tin hữu ích của tháng

Trung tâm gia đình Seongdong

## Hỗ trợ thông-biên dịch miễn phí năm 2026

### Sử dụng tại bệnh viện



Tình huống sử dụng:

Thông dịch khi đặt lịch khám sức khỏe và tư vấn y tế

Cảm nhận sau khi sử dụng: Do gặp khó khăn trong việc đặt lịch trước, tôi đã yêu cầu hỗ trợ thông dịch. Nhờ được hỗ trợ từ khâu đặt lịch đến ngày khám, tôi đã hoàn thành việc kiểm tra sức khỏe một cách thuận lợi. Tôi thật sự biết ơn được sự hỗ trợ tận tình và hoàn toàn miễn phí.

### Sử dụng tại cơ quan công cộng

Tình huống sử dụng:

Đăng ký hỗ trợ cho hộ thu nhập thấp và viết hồ sơ tại trung tâm hành chính

Cảm nhận sau khi sử dụng: Vì khó khăn trong việc viết hồ sơ, tôi đã yêu cầu hỗ trợ thông dịch. Nhờ sự hướng dẫn tận tình, tôi đã hiểu và hoàn tất việc đăng ký. Đây là sự hỗ trợ rất lớn xin chân thành cảm ơn.



### Trường hợp sử dụng trong lớp học



Tình huống sử dụng:

Thông dịch lớp học pháp luật-văn hóa Hàn Quốc, dịch tài liệu học

Cảm nhận sau khi sử dụng: Do tiếng Hàn còn hạn chế tôi gặp khó khăn trong việc hiểu nội dung học. Nhờ có thông dịch và tài liệu bằng tiếng Việt, tôi đã hiểu bài học một cách rõ ràng hơn. Tôi xin chân thành cảm ơn Trung tâm Gia đình Seongdong.

## Dịch vụ thông biên dịch miễn phí năm 2026

Đối tượng

Cá nhân: Gia đình đa văn hóa, người nước ngoài, gia đình nạn dân  
Cơ quan: Các cơ quan hỗ trợ đa văn hóa, người nước ngoài, nạn dân

Nội dung

Cung cấp thông biên dịch(tiếng việt,hàn), thông tin cần thiết  
※ Ngôn ngữ khác sẽ kết nối với trung tâm và tổng đài hỗ trợ

Sử dụng

- Sau đăng ký đến trực tiếp, gọi điện, thông dịch(đồng hành)  
- Gọi điện đăng ký (070-7477-8503), hoặc qua mã (QR)



QR 접수

Liên hệ

Thông biên dịch viên Tel: 070-7477-8503, E-mail: msdfc@hanmail.net

